

**Stanovisko Výboru regionů – Účinnost a spravedlnost v evropských systémech vzdělávání a odborné přípravy a zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní vzdělávání**

(2007/C 146/12)

VÝBOR REGIONŮ

- konstatuje, že vyloučení ze vzdělávacího systému je prvním krokem k marginalizaci následované vyloučením z pracovního systému a potažmo vyloučením z kulturního, společenského a občanského života. Znovu zdůrazňuje důležitost boje proti nedokončení studia, které má negativní dopady na konkurenceschopnost a soudržnost,
- uznává, že z dlouhodobého hlediska mají předškolní vzdělávání a cílené dětské intervenční programy nejvyšší návratnost z celého procesu celoživotního vzdělávání, a to zejména pro nejvíce znevýhodněné skupiny, a připomíná nutnost mezioborového přístupu, v němž mají klíčové povinnosti místní a regionální orgány,
- souhlasí s tím, že zásadním faktorem v rychle se rozvíjející společnosti založené na znalostech je modernizace vysokoškolského vzdělávání. Ústavy vysokoškolského vzdělávání stojí ve středu „znalostního trojúhelníku“, který tvoří vzdělání, výzkum a inovace. Místní a regionální úřady hrají klíčovou úlohu ve směřování financování k modernizaci systémů vysokoškolského vzdělávání,
- podporuje dvojí cíl zlepšování transparentnosti kvalifikací za současné podpory mobility v EU, avšak trvá na tom, že rámce kvalifikací by měly i nadále být rozvíjeny na národní a regionální úrovni. Odpovědnost za reformu musí proto zůstat v rukou kompetentních orgánů v členských státech,

VÝBOR REGIONŮ,

**s ohledem na** sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu Účinnost a spravedlnost v evropských systémech vzdělávání a odborné přípravy, KOM(2006) 481 v konečném znění – SEK(2006) 1096,

**s ohledem na** návrh doporučení Evropského parlamentu a Rady o zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní vzdělávání, KOM(2006) 479 v konečném znění,

**s ohledem na** stanovisko k Jednotnému akčnímu programu v oblasti celoživotního učení, CdR 258/2004 fin <sup>(1)</sup>;

**s ohledem na** zprávu a doporučení vzešlá z druhé pilotní konzultace sítě VR pro monitorování subsidiarity a proporcionality (DI/CdR 2/2007), která nyní čítá 49 partnerů a byla založena na základě stanovisek ke zlepšení tvorby právních předpisů 2004 (CdR 121/2005 fin) a ke směrnici k provádění a kontrole zásad subsidiarity a proporcionality (CdR 220/2004 fin),

**s ohledem na** rozhodnutí Rady ze dne 19. října 2006 konzultovat Výbor regionů v této věci v souladu s čl. 265 odst. 1 Smlouvy o založení Evropského společenství,

**s ohledem na** rozhodnutí předsednictva ze dne 25. dubna 2006 zadat vypracování stanoviska k tomuto tématu Komisi pro kulturu, vzdělávání a výzkum,

**s ohledem na** návrh stanoviska Komise pro kulturu, vzdělávání a výzkum přijatý dne 30. listopadu 2006, (CdR 335/2006 rev. 1) (zpravodaj: pan Geert BOURGEOIS, ministr vlámské vlády (BE/ELS),

**přijal toto stanovisko na 68. plenárním zasedání, které se konalo ve dnech 13.-14. února 2007 (jednání dne 14. února):**

## 1. Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu Účinnost a spravedlnost v evropských systémech vzdělávání a odborné přípravy

tečným politickým opatřením. Jelikož předškolní vzdělávání není ve většině zemí součástí povinného vzdělávání, posílají rodiče své děti do zařízení předškolního vzdělávání dobrovolně;

*Plánování účinnosti a spravedlnosti*

VÝBOR REGIONŮ

1.1 **děkuje** Komisi za její příspěvek k diskusi o reformě systémů vzdělávání a odborné přípravy a **sdílí** stanovisko Komise, podle něhož musí zůstat zodpovědnost za tuto reformu v působnosti příslušných orgánů členských států;

1.2 **souhlasí** s tím, že investice do vzdělávání a odborné přípravy mají dlouhodobější návratnost, a při rozhodování o finančních prioritách by vlády tudíž měly počítat s dlouhodobým plánováním na místní, regionální a vnitrostátní úrovni. Některé návrhy obsažené ve sdělení by skutečně mohly mít rozpočtové důsledky na regionální a místní úrovni;

1.3 **uznává** důležitost dlouhodobého plánování, ale zdůrazňuje potřebu zapojit do přípravy a provádění strategií celoživotního vzdělávání místní a regionální orgány;

1.4 **souhlasí** s potřebou kultury hodnocení v rámci systémů vzdělávání a odborné přípravy, ale zdůrazňuje důležitost posilování informovanosti o efektivním využívání zdrojů <sup>(2)</sup>. **Poukazuje** na skutečnost, že odstranění finančních překážek pro přístup ke vzdělávání v raném věku je důležitým, ale nedosta-

1.5 **se domnívá**, že cílená politická opatření by neměla usilovat pouze o častější zápis dětí v předškolním věku, ale i o motivaci a podpůrná opatření orientovaná na rodiče, která by vybízela k pravidelné docházce do zařízení předškolního vzdělávání, zejména v případě dětí ze znevýhodněného sociálního prostředí nebo z horských a venkovských oblastí a oblastí s nízkou hustotou obyvatelstva;

1.6 **zdůrazňuje**, že efektivní vzdělávání v raném dětství vyžaduje kvalifikované pedagogické pracovníky, a vyzývá tudíž ke zvýšenému úsilí na úrovni vzdělávání učitelů;

1.7 v tomto ohledu **povzbuzuje** k podpoře výměny osvědčených postupů a přeshraničních sítí mezi obcemi a regiony při zlepšování hodnocení a při podpoře zajištění kvality;

1.8 **konstatuje**, že vyloučení ze vzdělávacího systému je prvním krokem k marginalizaci následované vyloučením z pracovního systému a potažmo vyloučením z kulturního, společenského a občanského života. V tomto ohledu **znovu zdůrazňuje** <sup>(3)</sup> důležitost boje proti předčasným odchodům ze školy, které mají negativní účinky na konkurenceschopnost a soudržnost <sup>(4)</sup>;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 164, 5.7.2005, s. 59.

<sup>(2)</sup> CdR 21/2000 fin.

<sup>(3)</sup> Závěry konference VR v Helsinkách „U zdrojů znalostí – základním vzděláním ke konkurenceschopnosti“ ze dne 29. září 2006.

<sup>(4)</sup> <http://www.cor.europa.eu/en/presentation/educ.asp>.

1.9 **vítá** zaměření sdělení na politické plánování opírající se o důkazy a odkazující na výsledky solidních výzkumů.

*Předškolní vzdělávání: Důraz na výuku v raném věku*

#### VÝBOR REGIONŮ

1.10 **uznává**, že důkazy získané výzkumem, včetně důležité práce, kterou v této oblasti odvedla OECD, ukazují, že z dlouhodobého hlediska má předškolní vzdělávání a cílené dětské intervenční programy nejvyšší návratnost z celého procesu celoživotního vzdělávání, a to zejména pro nejvíce znevýhodněné skupiny;

1.11 **připomíná** však nutnost mezioborového přístupu, v němž mají klíčové povinnosti místní a regionální orgány, a **lituje** absence jejich uznání ve sdělení.

*Základní a středoškolské vzdělávání: Zvýšení kvality základního vzdělávání pro všechny*

#### VÝBOR REGIONŮ

1.12 **bere na vědomí**, že členské státy a příslušné regiony EU mají různé vzdělávací systémy s odlišným přístupem; nicméně **souhlasí** s tím, že rané rozlišování žáků podle schopností v raném věku může určit jejich budoucí profesní a životní dráhu;

1.13 **podporuje** inkluzivní příležitosti celoživotního vzdělávání pro všechny, které by uznávalo nárok jednotlivých žáků chodit do školy a účastnit se vzdělávacích programů;

1.14 **podotýká**, že odložení kategorizace až na úroveň vyššího středoškolského vzdělávání společně s možností přestupu mezi různými typy škol může omezit segregaci a podpořit spravedlnost, aniž by se tím snížila účinnost, a rozvíjet nadání a schopnosti každého žáka;

1.15 **soustavně se vyslovuje** pro taková opatření v systému, která by pokud možno co nejdříve podporovala žáky se speciálními potřebami. **Zdůrazňuje** důležitost zastavení marginalizace od úrovně základních škol a podtrhuje hodnotu výměny zkušeností v této oblasti; **zdůrazňuje**, že součástí výuky by měly být výzvy pro všechny studenty a že škola musí poskytovat podmínky pro všechny žáky. To platí jak pro slabší, tak i pro lepší žáky;

1.16 **klade zvláštní důraz** na potřeby imigrantů, kteří často mají problémy se zapojením do vzdělávacího systému, které souvisejí s nedostatečným vzděláním v zemi původu a s možnou neznalostí jazyka přijímající země. Vhodný přístup k této skupině vyžaduje také specifickou přípravu vyučujících.

1.17 **je toho názoru**, že motivace, dovednosti, schopnosti a platy učitelů a školitelů, dostupnost poradenských služeb a faktorů infrastruktury, jako jsou vhodné velikosti vzdělávacích skupin, jsou důležitými faktory přispívajícími k dosahování vysoce kvalitních výsledků vzdělávání;

1.18 **pokládá** za důležitý rozvoj pečujícího vzdělávacího prostředí, které podporuje individuální motivaci, snahu vyvinout ve vzdělávacím procesu a důvěru ve vlastní úspěch. Rovněž **podtrhuje** potřebu zajistit zapojení rodičů do vzdělávacího procesu, přičemž konstatuje, že studentům se slabou podporou rodiny a vrstevníků více hrozí sociální vyloučení;

1.19 **zdůrazňuje**, že je důležité, aby opatření, která budou přijata ve prospěch rovnějšího přístupu a vhodného nakládání se zvláštními potřebami určitých skupin, zůstala v souladu s úsilím o zvýšení účinnosti a kvality výchovného systému; měly by vzniknout mechanismy, které by pomáhaly udržet tempo vzdělávacího procesu;

1.20 **zdůrazňuje** nutnost dosáhnout ve vzdělávacích systémech rovnováhy mezi všeobecným základním vzděláním a nabídkou možných specializací. Uvedené všeobecné vzdělání by každopádně mělo zahrnovat evropskou kulturu a dějiny. V různých vzdělávacích systémech by také měla být věnována dostatečná pozornost klíčovým schopnostem pro celoživotní vzdělávání, které by byly definovány a přijaty v doporučení Evropského parlamentu a Rady o klíčových schopnostech pro celoživotní vzdělávání.

*Vysokoškolské vzdělávání: Zlepšování investic a rozšiřování účasti*

#### VÝBOR REGIONŮ

1.21 **souhlasí** s tím, že zásadním faktorem v rychle se rozvíjející společnosti založené na znalostech je modernizace vysokoškolského vzdělávání. Ústavy vysokoškolského vzdělávání jsou základním prvkem „znalostního trojúhelníku“ vzdělávání, výzkumu a inovace, jelikož jejich úlohy jsou vzájemně provázány;

1.22 **poukazuje** tudíž na to, že instituce vysokoškolského vzdělávání by se měly více otevřít novým skupinám studentů, aby se zdůraznilo celoživotní vzdělávání a aby byl nabídnut větší přístup k akademickému vzdělávání, jež jsou základními podmínkami připravenosti na demografické a strukturální změny během příštích několika desetiletí;

1.23 **uznává** však, že růst počtu studentů a rostoucí náklady na vysoce kvalitní vzdělávání a výzkum musí být vyváženy zvýšením veřejného a případně soukromého financování. Místní a regionální úřady hrají klíčovou úlohu ve směřování financování k modernizaci systémů vysokoškolského vzdělávání, zejména prostřednictvím cíleného využívání evropských strukturálních fondů;

1.24 **připomíná**, že přístup k vysokoškolskému vzdělávání musí být pokud možno co nejvíce inkluzivní nejen z toho důvodu, aby zajistil budoucnost Evropy znalostí, ale aby sloužil i jako základ pro sociální soudržnost Evropy jako celku. **Znovu zdůrazňuje** široké poslání vysokoškolského vzdělávání zahrnující jeho přínos pro osobní naplnění a demokratické občanství, jakož i jeho úlohu při ožívování kulturního dědictví<sup>(3)</sup>;

1.25 **konstatuje**, že se sdělení soustředí na otázku školného jako prostředku ke zdokonalení financování a k povzbuzení vstřícného přístupu studentů a rodin k dosažení vysokoškolského vzdělání. Školné by se však nemělo stát faktorem pro vyloučení z finančních důvodů. Nicméně **zdůrazňuje**, že školné není nikdy izolovanou problematikou, ale že naopak je vždy zahrnuto do širšího kontextu různých faktorů souvisejících s finančními pobídkami nebo překážkami účasti na vysokoškolském vzdělávání. **Vyzývá** tudíž k širšímu kontextovému přístupu, který bude zohledňovat národní, regionální a místní zvláštnosti financování a daňových systémů, spíše než aby se zaměřil pouze na otázku školného.

*Odborné vzdělávání a příprava: Zvýšení kvality a významu*

## VÝBOR REGIONŮ

1.26 **souhlasí** s Evropskou komisí, že jak naše populace stárne, je trvale vysoká nezaměstnanost mladých lidí v EU s ohledem na vyšší poptávku po vysoce kvalifikované pracovní síle nepřijatelná;

1.27 **požaduje** posílení a zlepšení prestiže systémů odborného vzdělávání a přípravy v zemích, ve kterých nejsou dostatečně vyvinuty, aby tak na jedné straně mohly být pokryty potřeby mladých, kteří hledají stabilní místo na trhu práce a na straně druhé potřeby trhu práce samotného;

<sup>(3)</sup> CdR 154/2005 fin.

1.28 **podporuje** návrh Komise týkající se jasných a různorodých možností vedoucích přes odborné vzdělávání a přípravu k dalšímu vzdělávání a zaměstnanosti a **vítá** konkrétní odkaz na zapojení místní a regionální úrovně do podpory partnerství zainteresovaných stran s cílem zvýšit kvalitu a význam veřejných programů odborné přípravy pro nezaměstnané a znevýhodněné frekventanty;

1.29 **poukazuje** na to, že vzdělávání učitelů a školitelů by mělo být aktualizováno, aby sloužilo potřebám stále vyzrálejší veřejnosti frekventantů. Je zapotřebí rozvíjet specifické pedagogické metody a materiály a při tom věnovat pozornost flexibilním způsobům poskytování přizpůsobeným frekventantům, kteří svou odbornou přípravu kombinují s profesními a rodinnými povinnostmi. V tomto kontextu budou politiky vzdělávání a odborné přípravy zasahovat do otázek sociální politiky, kde mohou místní a regionální orgány sehrát úlohu katalyzátoru;

1.30 **zdůrazňuje** potřebu všeobecného uplatňování strukturovaných mechanismů validace předchozího vzdělávání, zejména pokud jde o znalosti a schopnosti nabyté mimo formální vzdělávací systém. Tato validace by měla sloužit k dvojímu účelu: usnadnění zaměstnatelnosti/sociálního začleňování a poskytnutí přístupu k dalšímu vzdělávání na základě zkušeností z předchozího vzdělávání;

1.31 v tomto ohledu **vítá** sdělení Evropské komise „Vzdělávání dospělých: na vzdělávání není nikdy pozdě“ a souhlasí s tím, že vzhledem k demografickým změnám v Evropě by měl být kladen větší důraz na vzdělávání dospělých s vhodnými a efektivními investicemi;

1.32 v tomto ohledu **zdůrazňuje**, že regionální a místní úroveň v mnoha evropských zemích zastává klíčovou odpovědnost v oblasti vzdělávání dospělých a má přímý zájem na rozvíjení schopností pracovní síly. Proto **vyzývá**, aby byla místní a regionální úroveň více zapojena do činnosti týkající se vzdělávání dospělých na úrovni EU.

## 2. Návrh doporučení o zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní vzdělávání

### VÝBOR REGIONŮ

2.1 **oceňuje** potřebu specifického evropského rámce pro mechanismy doplňující vzdělávací kvalifikace pro odbornou kvalifikaci, a to v neposlední řadě z toho důvodu, že díky ERK pro celoživotní vzdělávání bude přechod mezi různými

vzdělávacími možnostmi a možnostmi odborné přípravy transparentnější a viditelnější. Nicméně vzdělávací kvalifikace hrají důležitou úlohu při přechodu ze vzdělávacího prostředí do pracovního života, a nemohou být tudíž odděleny od otázek přípravy na trh práce;

2.2 **upozorňuje Komisi**, že je nutné přistoupit k systematickému vyhodnocování dopadu jejích legislativních návrhů na místní a regionální úrovni, zejména v oblastech, jako je vzdělávání a odborná příprava, jejichž provádění vychází v některých členských státech z pravomoci místních samospráv. Bylo by vhodné, kdyby toto vyhodnocení dopadu bylo zveřejňováno v plném znění na internetu ve všech úředních jazycích Evropské unie;

2.3 **vítá** rámec kvalifikací Komise a podporuje její dvojí cíl zlepšování transparentnosti kvalifikací a podpory mobility v Evropské unii; **zdůrazňuje** však, že ERK sám o sobě neposkytuje kvalifikace, ale že rámce kvalifikací jsou vytvářeny na národní/regionální úrovni. Příslušné místní a regionální orgány tudíž musí být zapojeny do uplatňování propojení národních/regionálních rámců kvalifikací a ERK;

2.4 **souhlasí s** Komisí, že národní a evropské rámce kvalifikací usnadní validaci vzdělávání ve všech souvislostech. Tento komplexní přístup **vítá**, jelikož **připomíná** potřebu uznat formální, neformální a informální vzdělávání v celoživotním vzdělávání, a **souhlasí** s tím, že pro podporu rovnosti příležitostí je to obzvláště důležité při uznávání klíčových schopností a dovedností nejvíce znevýhodněných lidí <sup>(6)</sup>;

2.5 na ERK **pohlíží** jako na užitečný nástroj, který zvýší vzájemnou důvěru mezi národními a regionálními vzdělávacími systémy v Evropě, a jako na nástroj, který přispěje k mobilitě, konkurenceschopnosti a zaměstnanosti vybízející k výměně znalostí a schopností napříč EU;

2.6 **vyzývá** však Komisi, aby vyjasnila vztah mezi úrovněmi kvalifikací, směrnicí 2005/36/ES a ustanoveními o certifikacích formálního a informálního vzdělávání, která již existují nebo která jsou v současné době formulována na národní a regionální úrovni <sup>(7)</sup>;

2.7 navzdory širší perspektivě strategií celoživotního vzdělávání, zahrnujících cíle sociálního začleňování a zaměstnatelnosti

i osobního naplnění, **vítá** přístup Komise k výsledkům vzdělávání orientovaný na výsledky, tj. popis kvalifikace, pokud jde o znalosti a schopnosti;

2.8 **se domnívá**, že kvalifikace by měly být srovnatelné nezávisle na vzdělávacím kontextu a poskytovateli vzdělání. Přístup zaměřený na výsledky vzdělávání usnadňuje srovnání kvalifikací v různých zemích a systémech vzdělávání a odborné přípravy, čímž usnadňuje úlohu místních a regionálních vzdělávacích orgánů v EU;

2.9 kromě toho mohou výsledky vzdělávání a deskriptory fungovat jako měřítko pro zajištění kvality, a mohou tak zdokonalovat evropskou spolupráci v oblasti zajištění kvality a vzájemného uznávání hodnotících rozhodnutí. **Vítá** tudíž v doporučení výslovné propojení mezi ERK jako transparentním nástrojem a obecnými zásadami zajištění kvality, jelikož tyto zásady zajištění kvality mohou hrát důležitou úlohu při budování vzájemné důvěry jako základu pro mezinárodní uznávání kvalifikací;

2.10 **se vyslovuje** pro podporu rámce spolupráce a šíření osvědčených postupů s cílem zřídit skutečnou nepřetržitou výměnu zkušeností. To by umožnilo využití pozitivních změn v členských státech, zejména na místní a regionální úrovni. **Doporučuje** tudíž podporu více celoevropských sítí šířících osvědčené postupy při podpoře přístupu k odborné přípravě zejména prostřednictvím místních a regionálních partnerství;

2.11 **zdůrazňuje**, že ERK by měl respektovat různorodost a silné stránky regionů a obcí v EU. Jako čtecí síť nebo překládací zařízení nebude ERK národní a regionální rámce kvalifikací nahrazovat, nýbrž doplňovat;

2.12 **očekává**, že zavedení Evropského rámce kvalifikací předvídatelným způsobem vyvolá další zásahy na úrovni Společenství a naléhavě **žádá**, aby v tom případě byla k otázkám takových pozdějších zásahů vypracována hloubková analýza subsidiarity a proporcionality;

2.13 **vyslovuje se** pro používání jasných deskriptorů a jasnou koordinaci mezi stávajícími regionálními rámci kvalifikací a ERK.

<sup>(6)</sup> CdR 31/2006 fin.

<sup>(7)</sup> Usnesení Evropského parlamentu o tvorbě evropského rámce kvalifikací (2006/2002 (INI)).

## 2.14 Doporučení členských států

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrh Výboru regionů
<p>DOPORUČUJÍ ČLENSKÝM STÁTŮM, ABY:</p> <p>(...)</p> <p>2. do roku 2009 uvedly své národní systémy kvalifikací do vztahu s evropským rámcem kvalifikací, ... vytvořením národního rámce kvalifikací, popřípadě v souladu s vnitrostátními právními předpisy a praxí;</p> <p>(...)</p> <p>5. jmenovaly národní centrum pro podporu a koordinaci vztahů mezi národními systémy kvalifikací a evropským rámcem kvalifikací.</p> <p>Úkolem tohoto centra by mělo být: (...)</p> <p>(a) zajistit účast všech příslušných zúčastněných stran na národní úrovni a v závislosti na vnitrostátních právních předpisech a praxi, účast institucí v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborného vzdělávání a přípravy, sociálních partnerů a odborníků na srovnávání a využívání kvalifikací na evropské úrovni.</p>	<p>DOPORUČUJÍ ČLENSKÝM STÁTŮM, ABY:</p> <p>(...)</p> <p>2. do roku <u>2010</u> uvedly své národní/<u>regionální</u> systémy kvalifikací do vztahu s evropským rámcem kvalifikací, zejména transparentním odkazováním svých úrovní kvalifikací na úroveň uvedené v Příloze I, a vytvořením národního/<u>regionálního</u> rámce kvalifikací, popřípadě v souladu s vnitrostátními/<u>regionálními</u> právními předpisy a praxí;</p> <p>(...)</p> <p>5. jmenovaly národní/<u>regionální</u> <u>koordináční pracoviště</u> pro podporu a aby ve spojení s jinými příslušnými <u>národními/regionálními orgány</u> koordinovaly vztahy mezi národními systémy kvalifikací a evropským rámcem kvalifikací.</p> <p><u>V členských státech, ve kterých by ústava neumožňovala vytvoření regionálního pracoviště, bude národní pracoviště muset zahrnovat vhodné a dostatečné zastoupení regionů se zákonodárnymi pravomocemi.</u></p> <p><u>Národní/regionální pracoviště je třeba vytvořit v rámci možností v již existujících strukturách. Pokud by vytvoření nové struktury bylo nevyhnutelné, administrativní náklady musí být co nejnižší.</u></p> <p><u>O vytvoření národního či regionálního pracoviště musí rozhodnout odpovědný úřad každého členského státu.</u></p> <p>Úkolem tohoto <u>koordináčního pracoviště</u> by mělo být:</p> <p>(a) zajistit účast všech příslušných zúčastněných stran na národní, <u>regionální a místní</u> úrovni a v závislosti na vnitrostátních právních předpisech a praxi, účast institucí v oblasti vysokoškolského vzdělávání, odborného vzdělávání a přípravy, sociálních partnerů a odborníků na srovnávání a využívání kvalifikací na evropské úrovni <u>při současně koordinaci s místními a regionálními orgány.</u></p>

## Odůvodnění

Místní a regionální úroveň by měla získat důležitost, jelikož v mnoha členských státech mají místní a regionální orgány v oblasti vzdělávání a odborné přípravy přímé povinnosti a pravomoci **včetně zřizování rámců kvalifikací**. Odpovídají za poskytování vzdělávacích služeb a služeb odborné přípravy, které dodávají strukturu pro celoživotní vzdělávání prostřednictvím poskytování služeb pro předškolní věk, školní věk, mládež, dospělé a komunity.

Pokud Komise očekává kontaktní místo na úrovni členských států, to může plnit pouze úlohu koordináčního pracoviště zajišťujícího spolupráci na všech úrovních.

Z důvodu rozsáhlého konzultačního procesu při spojování národních/regionálních rámců kvalifikací a ERK a vzhledem ke skutečnosti, že doporučení bude přijato nejdříve koncem roku 2007 nebo začátkem roku 2008, je termín 2010 reálnější než rok 2009.

2.15 *Schválení záměru Komise Znění navržené Komisí*

Znění navržené Komisí	Pozměňovací návrh Výboru regionů
<p>SCHVALUJÍ ZÁMĚR KOMISE:</p> <p>2. zřídit poradní skupinu pro evropský rámec kvalifikací (zahrnující případně zástupce národních center, evropské sociální partnery a jiné zúčastněné strany), která bude monitorovat, koordinovat a zajišťovat kvalitu a celkový soulad procesu uvádění systémů kvalifikace do vztahu s evropským rámcem kvalifikací;</p> <p>3. monitorovat opatření přijatá v reakci na toto doporučení...</p>	<p>SCHVALUJÍ ZÁMĚR KOMISE:</p> <p>2. zřídit poradní skupinu pro evropský rámec kvalifikací (zahrnující případně zástupce národních/<u>regionálních</u> center, evropské sociální partnery a jiné zúčastněné strany), která bude monitorovat, koordinovat a zajišťovat kvalitu a celkový soulad procesu uvádění <u>národních/regionálních</u> systémů kvalifikace do vztahu s evropským rámcem kvalifikací;</p> <p><u>zhodnotit ve spolupráci s členskými státy...</u></p>

## Odůvodnění

Jelikož rámce kvalifikací jsou rozvíjeny na národní/regionální úrovni, musí Komisi při uplatňování hodnocení podporovat členské státy.

2.16 *Definice*

Výbor regionů lituje toho, že vedle národních rámců kvalifikací není žádná zmínka o regionálních rámcích kvalifikací. Na rozdíl od toho, co podle všeho navrhuje definice návrhu Komise, je nutné připomenout, že v některých členských státech jsou regionální rámce kvalifikací definovány autonomně, a nelze na ně tudíž pohlížet jako na pouhé „podrámce“ národních rámců kvalifikací.

2.17 *Příloha I: Deskriptory*

Výbor regionů uznává, že seznam deskriptorů přináší křehkou rovnováhu mezi různými kontexty, v nichž lze dosáhnout vzdělávacích kvalifikací.

Poukazuje na nutnost zajistit slučitelnost definice deskriptorů pro úroveň 5 až 8 s deskriptory z překlenovacího rámce kvalifikací pro Evropský prostor vysokoškolského vzdělávání, který ministři pověření vysokoškolským vzděláváním již schválili v kontextu boloňského procesu v roce 2005. V tomto kontextu je důležité poznamenat, že boloňský rámec kvalifikací definoval úroveň nejen, pokud jde o výsledky vzdělávání, **ale i pokud jde o rozmezí kreditů ECTS**, čímž usnadnil srovnávání.

Výbor regionů tudíž vítá záměr Komise vytvořit systém přenosu kreditů pro odborné vzdělávání a odbornou přípravu a z dlouhodobého hlediska se domnívá, že systém přenosu kreditů bude platit pro celé spektrum celoživotního vzdělávání jako nezbytný nástroj pro efektivnější uplatňování ERK.

2.18 *Příloha II: Společné zásady pro zajištění kvality*

Ačkoli Výbor regionů zdůrazňuje trojúhelníkový vztah mezi transparentností (ERK), zajištěním kvality a uznáváním kvalifikací, chtěl by naznačit, že příloha II je příliš obecná na to, aby mohla nahradit stávající propracované systémy, zásady a normy vyvinuté pro evropskou spolupráci pro zajištění kvality v specifických odvětvích vzdělávání a odborné přípravu. Kromě toho se zdá, že některé zásady jsou v kontextu hodnocení školního vzdělávání méně vhodné. Výbor regionů by tudíž chtěl připomenout vedoucí úlohu doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 12. února 2001 o evropské spolupráci při hodnocení kvality

vzdělávacího systému (Úř. věst. č. L 60, 1.3.2001, s. 51-53), doporučení ze dne 15. února 2006 o další evropské spolupráci při zabezpečování kvality v oblasti vysokoškolského vzdělávání (Úř. věst. č. L 64, 4.3.2006, s. 60) a závěrů Rady ze dne 18. května 2004 o zajištění jakosti odborného vzdělávání a přípravy (dok. 9599/04).

V Bruselu dne 14. února 2007.

předseda  
Výboru regionů  
Michel DELEBARRE

---